Federal Environmental Assessment and Review Process

BULLETIN OF INITIAL ASSESSMENT DECISIONS AND PANEL REVIEWS

Edition 6

Initial Assessment Decisions
January 1 – March 31, 1990

Panel Reviews
January 1 – May 31, 1990

Federal Environmental Assessment
Review Office

BULLETIN OF INITIAL ASSESSMENT DECISIONS AND PANEL REVIEWS

Federal Environmental Assessment and Review Process

Edition 6

Initial Assessment Decisions
January 1 - March 31, 1990

Panel Reviews
January 1 - May 31, 1990

Think. Recycling!

Printed on paper containing recovered waste
Please recycle!

91-00068/

CONTENTS

1 Federal Environmental Assessment and Review Process 5

2 Initial Assessment Decisions 9

Initial Assessment 11
Key to Decisions Descriptions 13
Decisions Code 14
List of Decisions 15

Alberta 15
British Columbia 15
Manitoba 16
New Brunswick 16
Newfoundland 16
Northwest Territories 17
Nova Scotia 17
Ontario 17
Prince Edward Island 20
Quebec 20
Saskatchewan 21
Yukon Territories 21
Canada 22
International 22

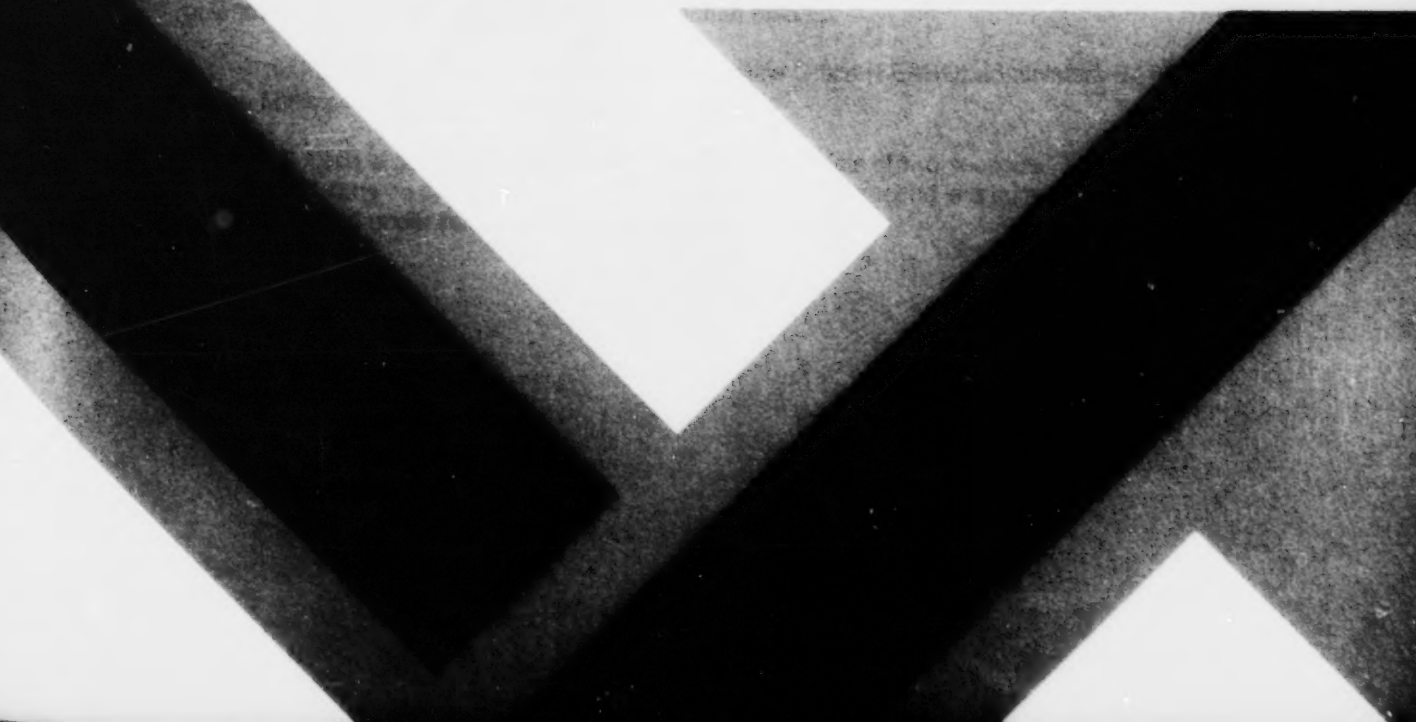
For More Information 23

3 Panel Reviews 25

Panel Reviews 27
Projects Under Review 28

1

FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS



1 FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS

The federal Environmental Assessment and Review Process (EARP) is used to implement Government policy on environmental assessment. EARP is to be used early in planning before irrevocable decisions or actions are taken. Guidelines on this policy were issued by Order in Council June 21, 1984.

The Guidelines apply to all federal departments, boards or agencies. Parent Crown corporations are expected to make this part of their corporate policy unless this is not possible within the legislative authority of the corporation. This also applies to agencies that deal with regulation of certain activities unless this would cause a duplication of procedures or unless legislation does not permit their decisions to be based on environmental factors.

EARP applies to proposals:

- that are to be undertaken directly by the government
- to which the government makes a financial commitment
- that are located on federally administered land, including offshore
- that may have an environmental effect on an area of federal responsibility

The process consists of two phases:

- **Initial Assessment**: Each department is responsible for an initial assessment. The results of the initial assessment help determine the potential environmental and directly related social implications of proposals for which the government has a decision-making responsibility.

- **Public Review**: If it is determined that the potential adverse environmental effects are significant, or there is sufficient public concern, the proposal is referred to the Minister of the Environment for public review by an independent panel. A proposal may also be automatically referred to the Minister of the Environment for a public review as a type that potentially could produce significant environmental effects.

The Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) administers EARP for the Minister of the Environment.

This Bulletin is published quarterly by FEARO. It consists of two sections. The first lists the decisions on proposals from initial assessment. The second is a summary of projects that are under public review by independent panels.

Publications Available from FEARO

- Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order
- Initial Assessment Guide—Federal Environmental Assessment and Review Process
- Environmental Assessment Panels: Procedures and Rules for Public Meetings
- Environmental Assessment Panels: What They Are - What They Do
- Environmental Assessment In Canada: Summary of Current Practice-1988
- Environmental Assessment In Canada: Directory of University Teaching and Research, 1985-1986.
- The Federal Environmental Assessment and Review Process

2

INITIAL ASSESSMENT DECISIONS

2 INITIAL ASSESSMENT

Initial assessment is used when a department intends to undertake any proposal of its own. It is also used when a department has the authority to make a decision about a proposal of another organization that:

- might have an effect on federal Government responsibility
- would require federal Government financial commitment, or
- would be undertaken on lands administered by the federal Government, including those offshore.

Initial assessment starts with a screening by a department to determine the potential environmental and directly related social effects of a proposal; that is, effects that could bring adverse changes to the natural environment and effects that these changes could have on people. Screening may lead to additional study that results in a detailed document called an Initial Environmental Evaluation (IEE). This document is described in more detail on page 4 of the *Initial Assessment Guide* published by FEARO for departments to use during initial assessment. Its place in initial assessment can be seen in the diagram on page 12 of this Bulletin, which is taken from the Guide.

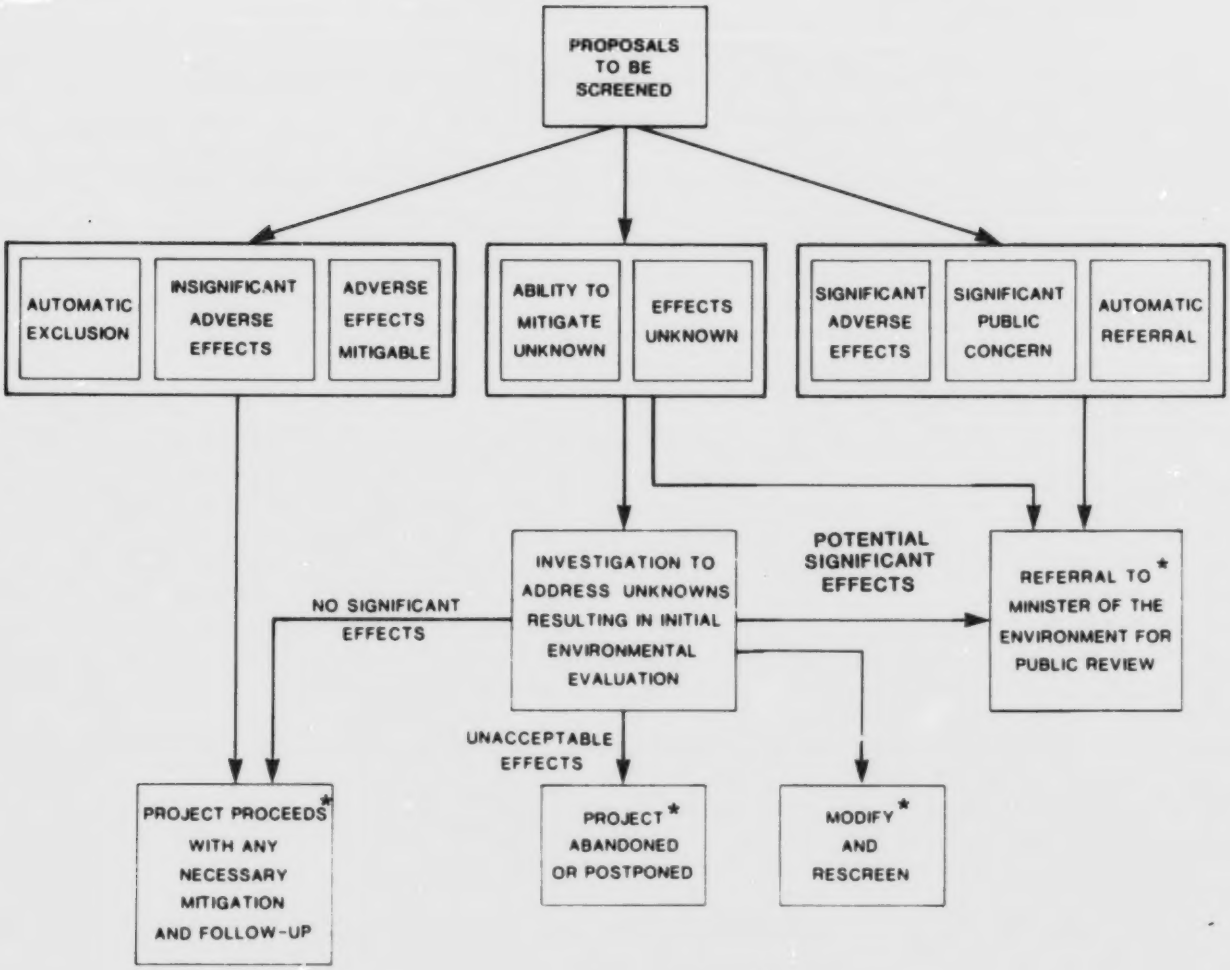
As a result of assessment, a department makes a decision about the environmental significance of a proposal. In this Bulletin, each proposal listed has been assigned a number indicating what decision was taken. The codes are described in a following section. Eight decisions in that list are the same as those described on page 5 of the Guide. There are two additional numbers: 0 — to indicate that initial assessment of the proposal has started but no decision has been taken and 10 — to indicate that the proposal is to be carried out in another country under the auspices of the Canadian International Development Agency and although an environmental impact statement may be produced, there may be no public review by an independent panel.

Two of the decisions may be made immediately: automatic exclusion from study or automatic referral the Minister of the Environment for a public review by an independent panel. Excluded proposals are those that would not produce any adverse environmental effects, such as routine maintenance. Automatic referrals are made for proposals that potentially could produce significant adverse environmental effects.

The list of decisions is a summary meant to identify, in a few key words, proposals that have entered the process. It is not intended to provide a complete description nor be the sole source for information about such proposals. More detail about any proposal, as well as lists of automatic exclusions and automatic referrals, is retained by the department concerned. Requests for additional information — available in either official language — should be made first of all to the appropriate department contact listed at the end of this chapter, rather than FEARO.

To obtain more information about initial assessment decisions, a list of department contacts is provided at the end of the chapter.

Initial Assessment


PROPOSALS TO BE SCREENED
AUTOMATIC EXCLUSION
INSIGNIFICANT ADVERSE EFFECTS
ADVERSE EFFECTS MITIGABLE
ABILITY TO MITIGATE UNKNOWN
EFFECTS UNKNOWN
SIGNIFICANT ADVERSE EFFECTS
SIGNIFICANT PUBLIC CONCERN
AUTOMATIC REFERRAL
INVESTIGATION TO ADDRESS UNKNOWNS RESULTING IN INITIAL ENVIRONMENTAL EVALUATION
NO SIGNIFICANT EFFECTS
POTENTIAL SIGNIFICANT EFFECTS
UNACCEPTABLE EFFECTS
REFERRAL TO * MINISTER OF THE ENVIRONMENT FOR PUBLIC REVIEW
PROJECT PROCEEDS * WITH ANY NECESSARY MITIGATION AND FOLLOW-UP
PROJECT * ABANDONED OR POSTPONED
MODIFY * AND RESCREEN

KEY TO DECISION DESCRIPTIONS

Proposed projects are listed alphabetically by province or territory and by location. Interprovincial and offshore projects are listed under "CANADA", and international projects under the designation "INTERNATIONAL".

The project is described in a few key words. The federal government, board, agency or corporation responsible for the project is listed (see list of departmental abbreviations below). Initial assessment decisions are listed in the final column, by number code 0 to 10. See the next page for details on the Decisions Code.

BRITISH COLUMBIA

Location	Project description	Department	Decision
Abbotsford	Clear Airside Land	TC	0

Departmental Abbreviations

Names of federal departments, boards, agencies and corporations are abbreviated as follows:

AC	Agriculture Canada	EMR	Energy, Mines and Resources Canada
AECB	Atomic Energy Control Board		
CCG	Canadian Coast Guard	NCC	National Capital Commission
CIDA	Canadian International Development Agency	THC	Toronto Harbour Commissioners
DND	Department of National Defence	TC	Transport Canada

DECISIONS CODE

Initial assessment decisions are listed as numbers from 0 to 10. Those projects qualifying for automatic exclusion from further study, Code 1, are not listed in this Bulletin, but information about them may be obtained from departments.

0 Initial assessment starting; no decision yet.

1 Automatically exclude proposal from study as a type that would not produce any adverse environmental effects (NOT listed in this Register).

2 Proceed with proposal because there are no significant adverse effects.

3 Proceed with proposal because the potentially adverse impacts may be mitigated with known technology.

4 Assess the proposal in greater detail (Initial Environmental Evaluation — IEE) because the adverse effects that might be caused by the proposal are unknown.

5 Give the proposal further study (IEE) because the ability to mitigate adverse effects is unknown.

6 Refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review by a panel because the potential adverse impacts are significant.

7 Refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review because public concern about it is such that a review is desirable.

8 Automatically refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review as a type that potentially could produce significant environmental effects.

9 Either modify the proposal and rescreen it or abandon it because the impacts are unacceptable.

10 Production of an Environmental Impact Statement at request of the Canadian International Development Agency (CIDA) because potential adverse impacts are significant.

ALBERTA

Alberta	AOSTRA underground test facility	EMR	2
Alberta	OSLO soil sands borehole mining program	EMR	2
Calgary	Alberta forestry — water bomber base	TC	2
Calgary	Delta Airlines — glycol containment	TC	3
Calgary	McKnight Aviation Industrial Park	TC	2
Calgary	McKnight Aviation Industrial Park Phase II	TC	3
Calgary	PCB ballast relacement	TC	3
Calgary	Purchase oil/water separator	TC	3
Calgary	Temporary weather office	TC	2
CFB Suffield	Operation Swiftsure	DND	3
Kinuso	Water supply pipeline	AC	2
Strathmore	Airport upgrade	TC	3

BRITISH COLUMBIA

Campbell River	Pave gravel access road to Ministry of Forests Tanker B	TC	2
Elk Valley	Relocate contract aviation weather station to Sparwood	TC	2
Penticton	Road, taxiway and drainage work	TC	2
Pitt Meadows	Capital projects	TC	2
Pitt Meadows	Major repair to seaplane ramp and shearboom	TC	2
Smithers	Central MTN air alteration permit — install. telephone system	TC	2
Vancouver	Apron VI west concrete slab replacement	TC	2
Vancouver	Building demolition T-311	TC	3
Vancouver	Electrical distribution S.W. development	TC	3
Vancouver	Electrical replacement runway 12	TC	3
Vancouver	Firehall parking modification	TC	2
Vancouver	Holdroom and gate 1A	TC	3
Vancouver	Holdroom and gate 8A	TC	3
Vancouver	Northwest finger redevelopment	TC	3
Vancouver	Services adjacent Agar Road	TC	3
Vancouver	Services S.W. development	TC	3

MANITOBA

Carman	Raising of Stephenfield Dam	AC	3
Dauphin	Construct new air terminal building	TC	2
Jackson Lake	Raising of dam	AC	2
Pelican Lake	Pelican Lake enhancement project	AC	0
The Pas	Construct new CSB	TC	3
The Pas	Resurface road	TC	2
The Pas	ATB parking	TC	3
Winnipeg	Airport site digitizing	TC	2
Winnipeg	Eastside drainage	TC	2
Winnipeg	Expansion of dynameter system	TC	2
Winnipeg	Exterior landscaping	TC	2
Winnipeg	Rehab apron 1	TC	2
Winnipeg	Taxi C2	TC	2
Winnipeg	Taxi S	TC	2

NEW BRUNSWICK

Charlo	Drainage and eroding	TC	3
Charlo	Install DME	TC	2
Charlo	Replace fuel pumps	TC	3
Charlo	Replace VOR/TACAN	TC	2
Moncton	Const. service road	TC	2
Moncton	Replace VOR/TACAN	TC	2

NEWFOUNDLAND

Gander	Rebuilt hydrant system	TC	3
St. Anthony	Relocate VOR/DME	TC	2
St. John's	Install MLS — RNY 11	TC	2
St. John's	Replace VOR equipment	TC	2
Wabush	Install MLS — RNY 01	TC	2

NORTHWEST TERRITORIES

Arctic	Polar shelf seismic project — Ellef Ringnes and Meighan Islands	EMR	2
Ft. Liard	Heated shelter	TC	2
Resolute Bay	Construct field electrical centre	TC	3
Yellowknife	New taxiway	TC	2

NOVA SCOTIA

Halifax	Air Nova — renovate video cables	TC	3
Halifax	Atlantic Sky Service — sign	TC	3
Halifax	IMP — aviation centre sign	TC	3
Halifax	Install air conditioner (Beales)	TC	2
Halifax	Install kiosk in holding area	TC	2
Halifax	KLM — new counters	TC	3
Halifax	Renovations to crew room (CAIL)	TC	2
Halifax	UST removal (air consol)	TC	2
Halifax	UST removals (IMP)	TC	3
North Sydney	Wood pellet combustion demonstration	EMR	2
Sydney	Replace VOR/TACAN	TC	2
Yarmouth	Construct hangar	TC	2
Yarmouth	Relocate VOR equipment	TC	2
Yarmouth	Replace RNY 24 ILS	TC	2

ONTARIO

Bells Corners	PCB storage	EMR	2
Chalk River	Nuclear fuel fabrication facility (NFFF)	AECB	2
Cumberland	Property disposition — County Rd. 57	NCC	2
Dryden	Establish FSS	TC	3
Gloucester	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Leitrim site	NCC	0
Gloucester	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Orleans Farm site	NCC	0

Gloucester	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Orleans Industrial Park site	NCC	0
Gloucester	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Pinecrest Golf Course site	NCC	0
Gloucester	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Rideau River site	NCC	0
Gloucester	Easement for Sheffield Road storm sewer	NCC	0
Gloucester	Gloucester Fire Station and training centre	NCC	0
Gloucester	Lease renewal — Pineland Amusement	NCC	2
Gloucester	Property disposition — 49 Kaymar Dr.	NCC	2
Gloucester	Property disposition — 54 Kaymar Dr.	NCC	2
Gloucester	Property disposition — Carlsbad Springs	NCC	2
Gloucester	Property disposition — South Gloucester	NCC	2
Gloucester	Property disposition — South of Gloucester Glen	NCC	2
Gloucester	Watermain easement — Leitrim Arena	NCC	0
London	Installation of fueling facility	TC	2
Muskoka	Furnish and install 1000 gallon waste oil storage tank	TC	2
Muskoka	Hangar construction	TC	2
Nepean	Bruce Pit landfill disposal site	NCC	0
Nepean	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Acres-Richmond site	NCC	0
Nepean	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Greenbank/Knoxdale site	NCC	0
Nepean	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Greenbank/Knoxdale site	NCC	0
Nepean	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Hwy. 14/ Limebank site	NCC	0
Nepean	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Nepean Sportsplex site	NCC	0
Nepean	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Woodroffe/Fallowfield site	NCC	0
Oshawa	Improvements to graded area	TC	2
Ottawa	Bates Island redevelopment	NCC	0
Ottawa	Canada's Capital Sports & Culture Centre — Merivale site	NCC	0
Ottawa	Champlain Bridge redevelopment	NCC	0
Ottawa	Construction of gas station and related facilitites — Conroy Rd. at Hunt Club Rd.	NCC	3

Ottawa	Const. of new facility — Ottawa air cargo centre	TC	3
Ottawa	Conversion Kenting Hangar facility to ESSO FBO	TC	3
Ottawa	Develop south area	TC	3
Ottawa	Hydro easement — Laurier St. at Queen Elizabeth Driveway	NCC	2
Ottawa	LeBreton/Bayview master plan	NCC	0
Ottawa	Pave around Arctic producers (budget) building	TC	3
Ottawa	Property acquisition — River Rd.	NCC	2
Ottawa	Property disposition — 680 Montreal Rd.	NCC	3
Ottawa	Property disposition — 2056 Bank St.	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Balmoral	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Belfast Rd. and Terminal Ave.	NCC	2
Ottawa	Property disposition — between Lees Ave. and Robinson St.	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Canlands "A" and "B"	NCC	3
Ottawa	Property disposition — Connaught Ave.	NCC	2
Ottawa	Property disposition — corner of Boyd Ave. and Queensway	NCC	2
Ottawa	Property disposition — corner of Carling and Fisher Avenues	NCC	2
Ottawa	Property disposition — corner of Churchill Ave. and Queensway	NCC	2
Ottawa	Property disposition — corner of Clyde Ave. and Queensway	NCC	2
Ottawa	Property disposition — corner of Lewis and Robert Streets	NCC	2
Ottawa	Property disposition — corner of Somerset and Breezehill Sts.	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Lees Avenue	NCC	3
Ottawa	Property disposition — Lynda Lane	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Nicholas-Laurier-Waller Triangle	NCC	2
Ottawa	Property disposition — north of Lees Ave. and Robinson St.	NCC	3
Ottawa	Property disposition — northwest corner of Waller St.	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Ottawa Cablevision parking	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Perley Hospital parking	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Pleasant Park Road	NCC	2
Ottawa	Property disposition — Russell Rd., north of Haig Dr.	NCC	3
Ottawa	Property disposition — Walkley Rd. west of Bank St.	NCC	2

ONTARIO

Ottawa	Property exchange — Sussex Dr./Slater St.	NCC	2
Ottawa	Redevelopment project — Chambers Building	NCC	2
Ottawa	Redevelopment project — Daly Building	NCC	2
Ottawa	Redevelopment project — Jeanne d'Arc Institute	NCC	2
Ottawa	Restore Alert Road	TC	2
Ottawa	Retaining wall consolidation — Patterson Creek	NCC	3
Ottawa	Rockliffe Parkway and Hangar 66	NCC	3
Ottawa	Snow dump — NRC	NCC	0
Sault Ste. Marie	Upgrade existing fue' dyke	TC	2
Toronto	Build temporary terminal building — Island Airport	THC	2
Toronto	Lester B. Pearson — airside development project	TC	7
Toronto	Lester B. Pearson — resurface admin. bldg. — east parking lot	TC	2
Wiarton	Coast guard operations building extension	TC	2
Windsor	Minor works — surface project (new access points)	TC	2

PRINCE EDWARD ISLAND

Charlottetown	Relocate VOR/TACAN	TC	2

QUEBEC

Aylmer	Champlain Bridge redevelopment	NCC	0
Aylmer	Property disposition — Mountain Rd.	NCC	2
Aylmer	Property disposition — Terry Fox Rd.	NCC	2
Blanc-Sablon	Terminal expansion	TC	2
Chelsea	Property acquisition — Meech Lake	NCC	2
Chelsea	Property disposition — Vorlage Ski area	NCC	2
Dorval	Replace concrete slabs on apron	TC	3
Dorval	Standardize airside signage	TC	3
Dorval	Temporary public parking	TC	2

QUEBEC

Dorval	Temporary repairs to apron	TC	2
Eastmain	Resurface taxiways	TC	3
Gatineau Park	Gatineau Park master plan	NCC	0
Hull	Brewery Creek master plan	NCC	0
Hull	Demolition — annex to 211 Montcalm St.	NCC	2
Hull	Overflow sewer construction	NCC	0
Hull	Property disposition — 140 Lois St.	NCC	2
Hull	Property disposition — Centre St. sector	NCC	0
Hull	Property disposition — corner of Lois/Amherst Sts.	NCC	2
Hull	Property disposition —Taché Blvd./Dupuis St.	NCC	2
Hull	Property disposition — Richelieu Industrial Park	NCC	2
Hull	Rehabilitation of E.B. Eddy digester tower	NCC	0
Hull/Aylmer	Property acquisition — CP Railway	NCC	0
Mirabel	Leak prevention in terminal area	TC	3
Northern airports	Terminal improvements	TC	2
Pontiac	Property disposition — Pontiac Bay	NCC	0
Quebec	Fireproofing passenger loading ramps	TC	2
Quebec	Replace feed cables	TC	2
Sept-Iles	Handicapped persons toilet elevator	TC	2
Val-des-Monts	Property disposition — Highway 366	NCC	2
Waskagnash	Develop aggregate reserves	TC	3
Wemindji	Develop aggregate reserves	TC	3

SASKATCHEWAN

Outlook	Elite stock farm proposal	AC	3

YUKON

Carmacks	Airport upgrade	TC	2
Haines Junction	Airport upgrade	TC	2

CANADA

Arctic	Operation of Class 8 icebreaker in Canadian Arctic waters	CCG	3
Various	Replace VOR equipment	TC	2

INTERNATIONAL

Argentina	Business training program	CIDA	2
Argentina	HRD — Argentina	CIDA	2
Cameroon	Nouama Project	CIDA	3
Cameroon	Solar systems pilot project	CIDA	3
China	Ring gates	CIDA	2
China	Technology transfer and licensing	CIDA	3
Costa Rica	Fertilizer line of credit	CIDA	3
Ghana	Gains Milling Complex Ltd.	CIDA	3
Ghana	Laboratory engineering corporation	CIDA	2
Grenada	Groundwater development project	CIDA	3
India	Business development program	CIDA	2
India	Indian railways track management system	CIDA	2
India	JV manufacture of embroidered emblems	CIDA	3
India	Sharavathi hydroelectric training program	CIDA	2
Leeward/ Windward Islands	Hurricane Hugo relief fund	CIDA	2
Malaysia	Fertilizers in Sabah	CIDA	3
Thailand	Formation of Datatech Manufacturing	CIDA	3
Tunisia	Economic housing construction	CIDA	3
Uganda	Training — drill rig	CIDA	3
Uruguay	Food processing	CIDA	2
Zimbabwe	Automobile service project	CIDA	3

FOR MORE INFORMATION

For more information about the proposals in this Bulletin or about proposals excluded from this study, please contact the appropriate departmental representative listed below or the departmental regional office in your area.

Agriculture Canada (AC)
Policy Analysis and
Co-ordination Directorate
Room 341
Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

Atomic Energy Control Board (AECB)
Waste Management Division
7th Floor
270 Albert Street
P.O. Box 1046
Ottawa, Ontario
K1P 5S9

Canadian Coast Guard (CCG)
Canada Building
344 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N7

Canadian International Development Agency (CIDA)
Professional Services Branch
Place du Centre
Phase II, 7th Floor
200 Promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4

Department of National Defence (DND)
Conservation and Environment
National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Energy, Mines and Resources Canada (EMR)
Office of Environmental Affairs
5th Floor
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

National Capital Commission (NCC)
Environmental Assessments
Property Branch
12th Floor
161 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1P 6J6

Toronto Harbour Commissioners (THC)
Property Operations
60 Harbour Street
Toronto, Ontario
M5J 1B7

Transport Canada (TC)
Environmental Relations
Policy and Coordination
Intergovernmental and
Industry Relations (ACCC)
26th Floor, Room 2611
Place de Ville, Tower C
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

FEARO staff are available for advice. Write or telephone collect to:

13th Floor
Fontaine Building
Hull, Quebec
(819) 997-1000
K1A 0H3
(819) 994-1469 (FAX)

or

750 Cambie Street
Vancouver, British Columbia
V6B 2P2
(604) 666-2431
(604) 666-6990 (FAX)

3

PANEL REVIEWS

3 PANEL REVIEWS

If the potential adverse environmental effects of a proposed project are determined to be significant, or there is sufficient public concern, the proposal is referred to the Minister of the Environment for public review by a panel.

The Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) drafts panel terms of reference and identifies potential panel members for the public review. It provides the panel chairman, when appropriate, as well as the panel executive secretary and panel secretariat. FEARO also negotiates provincial and territorial participation in reviews and establishes general procedural guidelines for panels.

A public review is conducted by an independent panel, members of which are appointed by the Minister of the Environment. Members must be unbiased, free of potential conflict of interest, and have special knowledge and experience. The Minister issues the terms of reference for each panel.

The scope of a review involves the environmental effects and the directly related social effects of a project, including those external to Canada. With agreement of the Minister of the Environment and the initiating Minister, the scope of the review may be broadened to include such matters as general socio-economic effects, technology assessment and project need.

Panels use their own detailed procedures and conduct a public information program to explain the review. The procedures may include matters such as the requirements for guidelines for the preparation of an environmental impact statement (EIS), the time available for public comment on the guidelines and the EIS, and the manner in which public hearings will be held. At the end of its review, a panel gives a report with conclusions and recommendations to the Environment and initiating Ministers. The report is then made public.

It is the responsibility of the initiating department to ensure that decisions made by Ministers are incorporated into the design, construction, and operation of the proposal and that suitable implementation, inspection, and monitoring programs are established. The initiating Minister is responsible for determining the manner of response to the panel's report so that the public is informed of the outcome of the review.

Each panel executive secretary is a FEARO staff member. For additional information about a panel review, contact the executive secretary at the telephone or FAX number listed, or the general numbers listed below.

FEARO is located:

13th Floor
Fontaine Building
Hull, Quebec
K1A 0H3
(819) 997-1000
(819) 994-1469 (FAX)

or

750 Cambie Street
Vancouver, British Columbia
V6B 2P2
(604) 666-2431
(604) 666-6990 (FAX)

AIR TRANSPORTATION PROPOSALS, TORONTO AREA

Project Location:
Toronto, Ontario

Description:
Review problem of increasing air traffic in southern Ontario, examining the environmental and socio-economic implications of medium and long-term plans to deal with increased demand for air services in the area. The first part of the review is a study of the impacts of a proposed medium-term solution consisting of building additional runways at Pearson International Airport. The second part will be a study of long-term plans for future air traffic throughout the region around Toronto.

Initiator:
Transport Canada

Status:
The panel held scoping sessions at the end of March to discover issues and concerns to be included in the guidelines for the preparation of an environmental impact statement. Draft guidelines for the preparation of the impact statement were issued May 23 for public review and comment.

A funding administration committee — separate from the panel — awarded $100,000 to applicants for participation in the scoping meetings and guidelines review.

Panel:
Appointed November 1989

Chairman:
Robert Connelly, FEARO

Members:
Ross Gray
Pamela Welbourne
Melvin Hagglund
Peter Homenuck

Executive Secretary:
Guy Riverin, FEARO
Tel. (819) 997-2244
Fax (819) 994-1469

Funding:
Jim Clarke
Funding Committee
Toronto Area Air Traffic Management
FEARO
Tel. (819) 997-2262
Fax (819) 994-1469

ALBERTA-PACIFIC PULP MILL

Project Location:
Northern Alberta

Description:
An examination by a federal-provincial review board of the potential impacts of the proposed Alberta-Pacific pulp mill on the Athabasca River, including the cumulative impacts of effluent discharges on the Peace-Athabasca river system. The Board consists of federal, provincial and Northwest Territorial appointees, and has a jointly appointed chairman.

Initiator:
Environment Canada

Status:
The Review Board completed its final report in March.

Review Board:
Appointed July, 1989

Jointly Named Chairman:
Gerry De Sorcy
Alberta's Energy Resources Conservation Board

Federal members:
Dr. William Ross
Dr. David Schindler.

For more information:
Robert Connelly, FEARO
Tel. (819) 997-2711
Fax (819) 994-1469

DECONTAMINATION OF THE LACHINE CANAL

Project Location
Montreal, Quebec

Description:
Parks Canada and the Port of Montreal Corporation intend to decontaminate the Lachine Canal. To do this, they must dispose of toxic sediments accumulated on the bottom of the Canal and upstream in Lac St. Louis. Various methods are being proposed. The panel will recommend the most appropriate and how to implement it.

Initiator:
Environment Canada and the Port of Montreal Corporation

Status:
This is a joint federal-provincial panel, with co-chairman and equal numbers of members from each jurisdiction. Panel membership and terms of reference are under discussion.

Executive Secretary:
Michel Bourgon, FEARO
Tel. (819) 997-2213
Fax (819) 994-1469

EXPANSION OF PORT OF MONTREAL

Project Location:
Montreal, Quebec

Description:
Examination of the environmental and social impacts of proposed expansion of the Port of Montreal. This is a joint review with the Government of Quebec, using federal procedures. The panel is looking at the site selection process for long-term expansion; impacts on air and water quality, plant and wildlife, and ice formation and movement. It is also studying socio-economic implications and the effects of construction and operation of the new facilities.

Proponent:
Port of Montreal Corporation

Initiator:
Transport Canada

Status:
Guidelines for preparation of Environmental Impact Statement by Port of Montreal Corporation released in March.

Panel:
Appointed June 1989

Co-Chairman:
Carol Martin, FEARO

Co-Chairman:
Georges-Albert Tremblay

Members:
Frédéric De Vos
Louis Archambault

Executive Secretary:
Guy Riverin, FEARO
Tel. (819) 997-2244
Fax (819) 994-1469

KIGGAVIK URANIUM MINE

Project Location:
75 km west of Baker Lake, Northwest Territories

Description:
Assessment of the potential environmental and socio-economic impacts of the proposed open-pit uranium mine. The membership and terms of reference were established in consultation with the Government of the Northwest Territories. The six-member panel has two co-chairmen.

Indian and Northern Affairs and the N.W.T. Energy, Mines and Resources have provided funds for participants in the review. A funding administration committee, separate from the panel, has been set up to consider applications and to allocate funds.

Proponent:
Urangesellschaft Canada Limited

Initiator:
Indian and Northern Affairs

Panel:
Appointed January 1989

Status:
The panel completed its review of the proponent's environmental impact statement and issued a deficiency statement on May 4 asking for more information.

Panel:
Co-Chairman:
David Marshall, FEARO

Co-Chairman:
Robert MacQuarrie

Members:
Tom Kudloo
David Milani
Rod Douglas
Ernest Mastromatteo

Executive Secretary:
Paul Scott, FEARO
Vancouver
Tel. (604) 666-2431
Fax (604) 666-6990

Funding:
Jim Clarke
Kiggavik Funding Committee
FEARO
Hull
Tel. (819) 997-2262
Fax (819) 994-1469

LOW-LEVEL AIR DEFENCE TRAINING

Project Location:
Northwest New Brunswick

Description:
The Department of National Defence is considering several locations to establish a facility for training on anti-aircraft weapon systems. Because the proposal requires provincial approval, the review is a joint one to satisfy both federal and provincial process requirements. Before this review started, the province established guidelines for its own review. These guidelines form the primary basis for the joint review.

Initiator:
Department of National Defence

Panel:
Appointed March 1990

Co-Chairman:
Jean-François Martin, FEARO

Co-Chairman:
Pierre Poulin

Members:
W.D. Stewart
Michael Burt

Co-Executive Secretary:
Jim Clarke, FEARO
Tel. (819) 997-2262
Fax (819) 994-1469

Co-Executive Secretary:
Paul Monti
New Brunswick Department of Environment
Tel. (506) 453-2669
Fax (506) 453-2893

LOW-LEVEL MILITARY FLYING ACTIVITIES

Project Location:
Labrador and adjacent parts of Quebec

Description:
A two-part review examining the present activities and proposed expansion of low-level flight training as well as the proposed NATO tactical fighter weapons training centre at Goose Bay. The panel is considering impacts of current and proposed flight training on natural environment, particularly caribou; the effect of low-flying aircraft on the health of people affected, and the socio-economic effects on the region's communities.

Initiator:
Department of National Defence

Status:
Environmental Impact Statement released November 14, 1989 for public comment on its adequacy. The panel issued a deficiency statement on April 4, 1990.

Panel:
Appointed March 1986

Chairman:
David Barnes, FEARO

Members:
W.J. Stewart
Diane Martin
Tom Northcott
Paul Wilkinson
T. McNeill
Jacques Kurtness

Executive Secretary:
Michel Bourgon, FEARO
Tel. (819) 997-2213
Fax (819) 994-1469

NORTH-CENTRAL TRANSMISSION LINE MANITOBA

Project Location:
North-central Manitoba

Description:
Manitoba Hydro is planning to construct and operate a transmission line network to link a number of communities with the provincial electrical power grid at the Kelsey generating station on the Nelson River. The review is a joint federal-provincial one to satisfy the provincial licensing requirement and the federal EARP.

Initiator:
Indian and Northern Affairs Canada

Panel:
To be appointed. Terms of reference for the review are under discussion.

Co-executive Secretary:
Bob Greyell
Tel. (819) 953-3374
Fax (819) 994-1469

Co-executive Secretary:
Keith Grady
Tel. (819) 953-2989
Fax (819) 994-1469

NORTHERN DISEASED BISON

Project Location:
Wood Buffalo National Park, Alberta

Description:
The panel is examining the environmental resource conservation, socio-economic and health issues associated with a bison herd in Wood Buffalo National Park and adjacent lands in northern Alberta and southwestern Northwest Territories which is infected with tuberculosis or brucellosis or both. It will recommend courses of action to control or eliminate the diseases in the bison.

Initiator:
Agriculture Canada

Status:
The panel has held its public hearings and is now writing its report to the Ministers. The report is expected to be released early in August 1990.

Panel:
Appointed February 1990

Chairman:
Robert Connelly, FEARO

Members:
William Fuller
Gary Wobeser
René Mercredi
Ben Hubert

Executive Secretary:
Colin Lachance, FEARO
Tel. (604) 666-2431
Fax (604) 666-6990

NORTHUMBERLAND STRAIT CROSSING PROJECT

Project Location:
Northumberland Strait, Prince Edward Island, New Brunswick.

Description:
The panel is studying the concept of a fixed crossing between Prince Edward Island and New Brunswick. It is considering the environmental and socio-economic effects of a bridge crossing and may examine the effects of other conceptual solutions, including a road-tunnel.

Initiator:
Public Works Canada

Status:
Public hearings in Prince Edward Island, New Brunswick and Nova Scotia have been completed and the panel is writing its report.

Panel:
Appointed April 1989

Chairman:
David Barnes, FEARO

Members:
Ira Beattie
Catherine Edward
Carol Livingstone
Gilles Thériault
Ronald Loucks

Executive Secretary:
Jim Clarke, FEARO
Tel. (819) 997-2262
Fax (819) 994-1469

Panel Information Officer:
Betty-Lynn Burdett
Holman Building, 2nd Floor
25 University Avenue
P.O. Box 2221
Charlottetown, P.E.I.
C1A 8B9
Tel. (902) 566-7185
Fax (902) 566-7175

NUCLEAR FUEL WASTE MANAGEMENT DISPOSAL CONCEPT

Project Location:
No specific location

Description:
The panel will review the safety and acceptability of the concept of deep geologic disposal of nuclear fuel wastes. It will also study related nuclear fuel waste management issues and the social, economic and environmental implications of a possible nuclear fuel waste management facility.

Proponent:
Atomic Energy of Canada Limited

Initiator:
Energy, Mines and Resources Canada

Status:
Open house sessions began in May in New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba and Saskatchewan to explain the review process and the proposed concept. Planning of scoping workshops to determine the breadth and importance of issues and concerns is under way. A new panel chairman, Blair Seaborn, was appointed in March 1990 to replace Raymond Robinson, who stepped down because of his increasing responsibilities as Executive Chairman of FEARO.

Panel:
Appointed October 1989

Chairman:
Blair Seaborn

Members:
William Fyfe
Lois Wilson
Louis LaPierre
Lionel Reese
Louise Roy
Pieter Van Vliet

Executive Secretary:
Bob Greyell, FEARO
Tel. (819) 953-3374
Fax (819) 994-1469

OLDMAN RIVER DAM

Project Location:
Three Rivers site at Oldman River, southern Alberta

Description:
An irrigation project intended to regulate spring flood waters for agricultural and municipal purposes.

Proponent:
Alberta

Initiator:
The Department of Fisheries and Oceans and Transport Canada

Panel:
To be appointed. Terms of reference being prepared.

Executive Secretary:
Patricia Woodward, FEARO
Vancouver
Tel. (604) 666-2431
Fax (604) 666-6990

RAFFERTY-ALAMEDA DAM PROJECT

Project Location:
Southeast Saskatchewan, near Estevan

Description:
Review and make recommendations on the potential environmental and directly related social impacts of the dam project, including possible structural modifications, taking into account Canada's international obligations. The panel will review all information already prepared under the Saskatchewan Environmental Assessment Process, the U.S. National Environmental Policy Act and the Environmental Assessment Review Process.

Proponent:
Souris Basin Development Authority

Initiator:
Environment Canada

Status:
The panel reviewed the environmental impact studies prepared by the Souris Basin Development Authority, the U.S. Corps of Engineers, and Environment Canada, and issued a request for additional information at the end of May.

Panel:
Appointed January 1990

Chairman:
Robert Connelly, FEARO

Members:
Hugh MacKay
Donald Gray
Robert Bell
Eric Moodie

Executive Secretary:
Linda Jones, FEARO
Tel. (819) 953-1858
Fax (819) 994-1469

SHERWOOD PACIFIC FERROCHROMIUM PLANT

Project Location:
Port Hardy, British Columbia

Description:
Examination of the potential environmental and social effects of the Sherwood Pacific ferrochromium smelter proposed for the Port Hardy area. The panel will concentrate on Sherwood's vacuum metallurgical process. The three panel members were jointly appointed by the federal and provincial governments.

Status:
In March, the panel held scoping meetings in the Port Hardy area to determine issues and concerns and their relative importance.

Panel:
Appointed January 1990

Chairman:
Bryan Williams

Members:
Paul West
George Davies

Executive Secretary:
Paul Scott, FEARO
Vancouver
Tel. (604) 666-2431
Fax (604) 666-6990

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU AIRPORT

Project Location:
St-Jean-sur-Richelieu, Quebec

Description:
Examination of proposal to extend the main runway at the St-Jean-sur-Richelieu airport and ancillary work. The panel is studying the environmental impacts including noise during construction and operation and possible land-use changes. It is also considering the rationale for the project, and alternatives. This is a joint federal-provincial panel following the federal process. One panel member was designated by Quebec.

Initiator:
Transport Canada

Status:
The panel is awaiting information from Transport Canada to complete its guidelines for an environmental impact statement.

Panel:
Appointed May 1987

Chairman:
Carol Martin, FEARO

Members:
Luc Ouimet
Laurent Chartier

Executive Secretary:
Michel Bourgon, FEARO
Tel. (819) 997-2213
Fax (819) 994-1469

VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT

Project Location:
Vancouver, British Columbia

Description:
Review plans for a proposed new runway at Vancouver International Airport, which is intended to relieve air traffic congestion. The panel is reviewing the environmental and socio-economic effects of the plan, and is considering alternatives, related future development plans, and the economic costs and benefits of the project.

Initiator:
Transport Canada

Status:
The panel released for public review its draft guidelines for the preparation of an environmental impact statement by Transport Canada.

Panel:
Reactivation of panel, November 1989

Chairman:
Raymond Robinson, FEARO

Members:
Melvin Hagglund
James Wilson
Chad Day

Executive Secretary:
Paul Scott, FEARO
Vancouver
Tel. (604) 666-2431
Fax (604) 666-6990

Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement

BULLETIN DES DÉCISIONS PRISES À LA SUITE D'ÉVALUATIONS INITIALES ET DES EXAMENS PAR COMMISSION INDÉPENDANTE

6e édition

Décisions d'évaluations initiales
1er janvier 1990 — 31 mars 1990

Examens par commisson indépendante
1er janvier 1990 — 31 mai 1990

Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales

BULLETIN DES DÉCISIONS PRISES À LA SUITE D'ÉVALUATIONS INITIALES ET DES EXAMENS PAR COMMISSION INDÉPENDANTE

Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement

6e édition

Décisions d'évaluations initiales
1er janvier 1990 — 31 mars 1990

Examens par commisson indépendante
1er janvier 1990 — 31 mai 1990

Pensez à recycler !

Imprimé sur du papier contenant des rebuts recyclés.

Think Recycling!

TABLE DES MATIERES

1 Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement 5

2 Décisions prises à la suite d'évaluations initiales 9

Évaluation initiale 11
Clé à la description des décisions 13
Code de décisions 14
List de décisions 15

Alberta 15
Colombie-Britannique 15
Ile-du-Prince-Édouard 16
Manitoba 16
Nouveau-Brunswick 16
Nouvelle-Écosse 17
Ontario 17
Québec 20
Saskatchewan 21
Terre-Neuve 22
Territoires du Nord-Ouest 22
Territoire du Yukon 22
Canada 22
International 23
Pour plus de renseignements 24

3 Examens par commission indépendante 25

Examens par commission indépendante 27
Projets en cours d'évaluation 28

1

PROCESSUS FÉDÉRAL D'ÉVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT

1 PROCESSUS FÉDÉRAL D'ÉVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT

Le Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE) est le mécanisme d'application de la politique gouvernementale sur l'évaluation environnementale. L'examen selon le PEEE doit avoir lieu dès le début de l'étape de planification, avant que ne soient prises des décisions ou des actions irrévocables. Un décret pris le 21 juin 1984 énonce les lignes directrices régissant la mise en œuvre du processus.

Ces lignes directrices s'appliquent à tous les ministères, les commissions et les organismes fédéraux. Les sociétés de la Couronne *mères* doivent intégrer dans leur politique générale l'application du processus, sauf si elles ne sont pas légalement habiletées à ce faire. Le décret s'applique également aux organismes qui réglementent certaines activités, sauf si cela entraîne un chevauchement de responsabilités ou s'il y a un empêchement légal à ce que l'organisme en question base ses décisions sur des facteurs environnementaux.

Le PEEE s'applique aux propositions suivantes :

- celles qui sont entreprises directement par le gouvernment
- celles qui nécessitent un engagement financier de la part du gouvernement
- celles qui sont réalisées sur des terres administrées par le gouvernement ainsi qu'en mer
- celles qui peuvent avoir des répercussions environnementales dans une région qui relève de la compétence du gouvernement fédéral

Le processus comprend deux étapes :

- **Évaluation initiale** : Chaque ministère est responsable de l'évaluation initiale. Les résultats de l'évaluation permettent de déterminer les répercussions environnementales possibles d'une proposition sur laquelle le gouvernement exerce un pouvoir décisionnel, ainsi que les conséquences sociales qui en découlent directement.

- **Examen public** : Si l'évaluation environnementale montre que le projet en question pourrait avoir d'importantes conséquences néfastes pour l'environnement, ou s'il y a des préocupation importants du public, la proposition est renvoyée au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante. Une proposition qui risque de perturber gravement l'environnement peut aussi être renvoyée au ministre de l'Environnement pour examen public. Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE) administre le PEEE pour le compte du ministre de l'Environnement.

Ce bulletin est publié trimestriellement par le BFEEE. Il consiste en deux parties. La première est une liste des décisions prises à la suite d'une évaluation environnementale initiale. La deuxième est un résumé des projets qui font l'objet d'un examen public par une commission indépendante.

Documents disponibles auprès du BFEEE

- Décret sur les lignes directrices visant le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Guide pour l'évaluation initiale — Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Les commissions d'évaluation environnementales : Procédures pour les réunions publiques
- Le Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Les commissions d'évaluation environnementales : Ce qu'elles sont — Ce qu'elles font
- Évaluation environnementale au Canada — Répertoire des cours et de la recherche universitaires 1985-1986
- L'évaluation environnementale au Canada : Sommaire des pratiques actuelles — 1988

2

DÉCISIONS PRISES À LA SUITE D'ÉVALUATIONS INITIALES

2 ÉVALUATION INITIALE

Sont assujetties à l'évaluation initiale les propositions devant être réalisées directement par un ministère. On y recourt aussi lorsqu'un ministère exerce un pouvoir décisionnel vis-à-vis d'une proposition mise de l'avant par un autre organisme et qui :

- peut avoir des répercussions sur une question de compétence fédérale
- nécessiterait un engagement financier du gouvernement fédéral
- serait réalisée sur des terres administrées par le gouvernement fédéral, y compris la haute mer

L'évaluation initiale commence par un examen environnemental préalable effectué par un ministère en vue de déterminer les conséquences environnementales potentielles d'un projet, ainsi que les répercussions sociales qui en découlent directement. En d'autres termes, il s'agit d'évaluer l'impact sur l'environnement naturel ainsi que les répercussions sur la population. L'examen préalable peut mener à des études supplémentaires qui culminent en un document détaillé, l'Évaluation environnementale initiale (EEI). Le document est décrit à la page 4 du *Guide pour l'évaluation initiale* publié par le BFEEE à l'intention des ministères. Le diagramme à la page 12 du présent bulletin, qui est tiré du Guide, montre le rôle que joue ce document dans l'évaluation initiale.

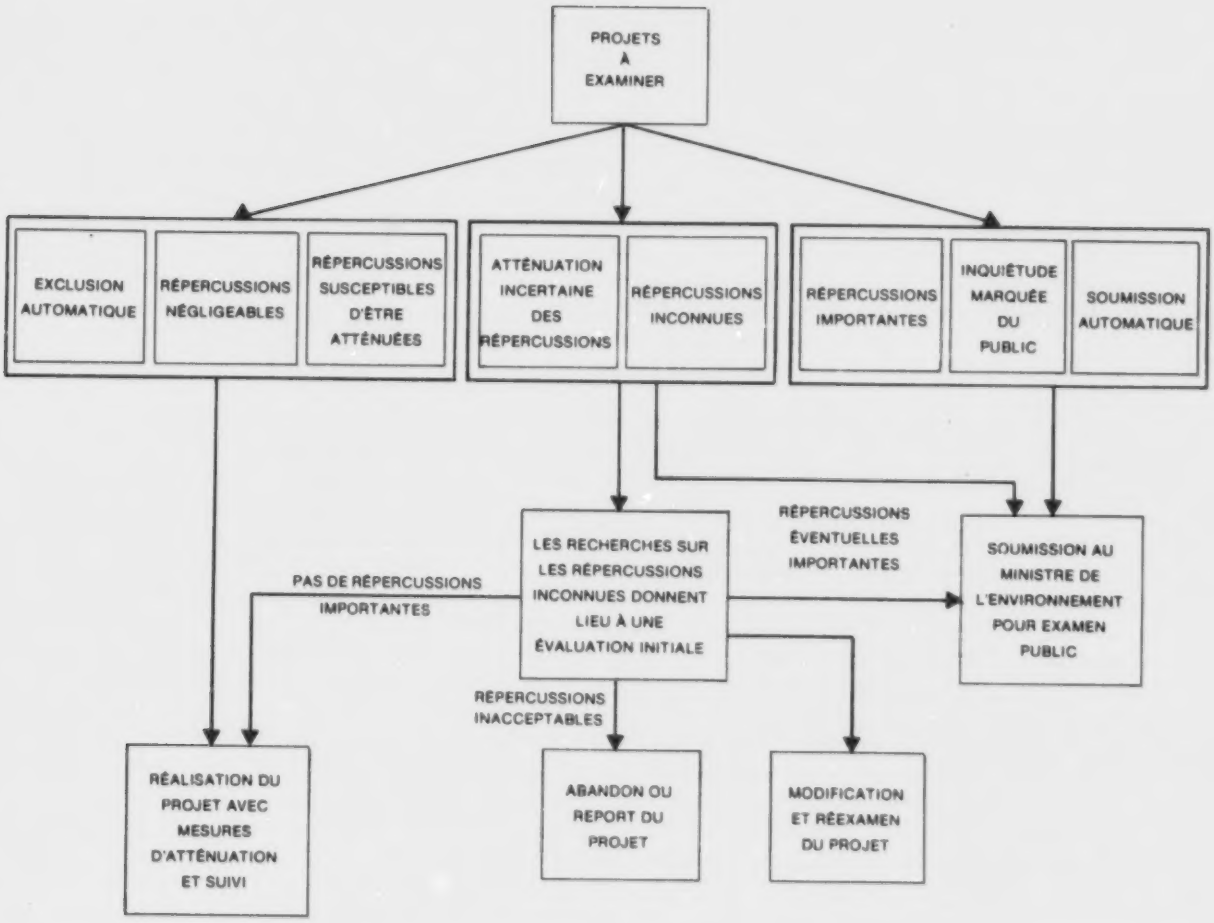
Par suite de l'évaluation, le ministère prend une décision sur l'importance environnementale du projet. Dans le présent bulletin, un numéro a été assigné à chaque projet énuméré, indiquant quelle décision a été prise. Les codes sont expliqués dans la section qui suit. Parmi les décisions figurant sur cette liste, il y en a huit qui étaient déjà mentionnées dans le *Guide pour l'évaluation initiale*. Les deux autres numéros ajoutés sont 0 — indiquant que l'évaluation initiale du projet est en cours, mais qu'aucune décision n'a encore été prise, et 10 — indiquant que le projet doit être exécuté à l'étranger, sous les auspices de l'Agence canadienne de développement international et que, même si un énoncé des répercussions environnementales peut être produit, il se peut qu'il n'y ait pas d'examen public effectué par une commission indépendante.

Parmi ces décisions, deux peuvent être prises immédiatement : exclusion automatique du processus, ou renvoi automatique au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante. Les projets exclus sont ceux qui n'entraîneraient aucun effet néfaste pour l'environnement, par exemple les travaux d'entretien courants. Quant aux projets qui sont renvoyés automatiquement au ministre de l'Environnement, il s'agit de ceux qui risquent de perturber gravement l'environnement. Les décisions d'exclusion ou de renvoi automatique sont habituellement prises à partir de listes établies par les ministères en collaboration avec le BFEEE.

La liste des propositions est un résumé qui vise à décrire, en quelques mots clés, les propositions soumises au processus. Cette liste ne se veut aucunement une description complète ni la seule source d'information sur ces propositions. Des renseignements détaillés sur chaque proposition, de même qu'une liste des propositions automatiquement exclues et automatiquement soumises, sont conservés par le ministère concerné. Pour obtenir un complément d'information en l'une ou l'autre langue officielle, s'adresser en premier lieu à l'une des personnes-ressources figurant à la fin du présent bulletin, et non pas au BFEEE.

Pour plus de renseignements concernant les décisions prises à la suite d'une évaluation environnementale, veuillez consulter la liste de personnes-ressources ministérielles qui se trouve à la fin du présent chapitre.

Évaluation initiale


PROJETS À EXAMINER
EXCLUSION AUTOMATIQUE
RÉPERCUSSIONS NÉGLIGEABLES
RÉPERCUSSIONS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE ATTÉNUÉES
ATTÉNUATION INCERTAINE DES RÉPERCUSSIONS
RÉPERCUSSIONS INCONNUES
RÉPERCUSSIONS IMPORTANTES
INQUIÉTUDE MARQUÉE DU PUBLIC
SOUMISSION AUTOMATIQUE
LES RECHERCHES SUR LES RÉPERCUSSIONS INCONNUES DONNENT LIEU À UNE ÉVALUATION INITIALE
PAS DE RÉPERCUSSIONS IMPORTANTES
RÉPERCUSSIONS ÉVENTUELLES IMPORTANTES
SOUMISSION AU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT POUR EXAMEN PUBLIC
RÉPERCUSSIONS INACCEPTABLES
RÉALISATION DU PROJET AVEC MESURES D'ATTÉNUATION ET SUIVI
ABANDON OU REPORT DU PROJET
MODIFICATION ET RÉEXAMEN DU PROJET

CLÉ À LA DESCRIPTION DES DÉCISIONS

Les projets proposés sont classés en ordre alphabétique, par province ou territoire, et par endroit. Les projets interprovinciaux, ainsi que ceux en haute mer, figurent sous le titre « CANADA », tandis que les projets internationaux se trouvent dans la section intitulée « INTERNATIONAL ».

Chaque projet est décrit en quelques mots clés. On y retrouve aussi l'organisme fédéral responsable, que ce soit un ministère, une commission, une agence ou une société (voir la liste d'abréviations ci-dessous). Les décisions prises à la suite d'une évaluation environnementale initiale se trouvent à la dernière colonne, sous forme de chiffre de 0 à 10. Consultez la page suivante pour plus de renseignements sur le code de décisions.

COLOMBIE-BRITANNIQUE			
Abbotsford	Parer les terres — côté piste	TC	0
Δ Endroit	Δ Description du projet	Δ Ministère	Δ Décision

ABRÉVIATIONS MINISTÉRIELLES

Le nom des ministères fédéraux, des commissions, des agences et des sociétés est abrévié comme suit :

AC	Agriculture Canada
ACDI	Agence canadienne de développement international
CCEA	Commission de contrôle de l'énergie atomique
CCN	Commission de la Capitale nationale
DN	Défense nationale
EMR	Énergie, Mines et Ressources Canada
GCC	Garde côtière canadienne
THC	Toronto Harbour Commissioners
TC	Transports Canada

LE CODE DE DÉCISIONS

Les décisions prises à la suite d'évaluations environnementales initiales sont communiquées sous forme de chiffre de 0 à 10. Les projets qui ont mérité un renvoi automatique (code 1) ne figurent pas dans le présent bulletin, mais des renseignements à leur sujet sont disponibles auprès du ministère responsable.

0 évaluation initiale en cours — aucune décision n'a encore été prise;

1 aucune menace pour l'environnement : proposition automatiquement exclue du processus (ces propositions ne sont PAS énumérées dans le présent bulletin);

2 pas de conséquences néfastes importantes : la proposition peut être réalisée;

3 les conséquences potentiellement néfastes peuvent être contrées par l'application de mesures techniques connues : la proposition peut être réalisée;

4 les effets néfastes de la proposition sont inconnus : évaluation en détail de la proposition (évaluation environnementale initiale);

5 on ne connaît pas les moyens d'atténuer les effets : étude plus approfondie de la proposition (évaluation environnementale initiale);

6 possibilité d'effets néfastes importants : soumission de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante;

7 les inquiétudes de la population à l'égard de la proposition sont telles qu'un examen s'avère souhaitable : soumission de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante;

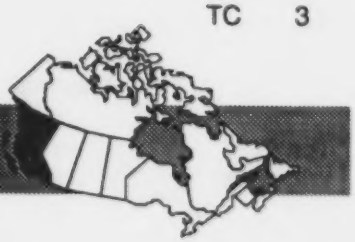
8 type de proposition qui pourrait avoir des effets néfastes importants : soumission automatique de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public;

9 effets inacceptables : la proposition est soit modifiée et soumise à un nouvel examen préalable, soit annulée;

10 production d'un énoncé des incidences environnementales, à la demande de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) à cause de possibilités notables de répercussions néfastes.

ALBERTA

Alberta	Essai souterrain Aostra	EMR	2
Alberta	Programme minier borehole	EMR	2
Calgary	Achat d'un séparateur d'huile et d'eau	TC	3
Calgary	Bureau météorologique temporaire	TC	2
Calgary	Lignes aériennes Delta — entreposage des glycoles	TC	3
Calgary	Min. des forêts de l'Alberta — base des avions-citernes	TC	2
Calgary	Parc industriel de l'aviation de McKnight	TC	2
Calgary	Parc industriel de l'aviation de McKnight — Phase II	TC	3
Calgary	Remplacement des BPC de ballastage	TC	3
CFB Suffield	Opération Swiftsure	DN	3
Kinuso	Aqueduc	AC	2
Strathmore	Amélioration de l'aéroport	TC	3



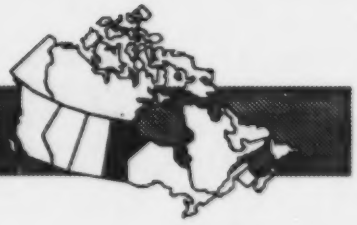
COLOMBIE-BRITANNIQUE

Campbell River	Asphaltage voie d'accès menant à la base avions-citerne	TC	2
Elk Valley	Réinstallation de la station météorologique (aviation)	TC	2
Penticton	Travaux à la route, la voie de circ. et d'évac. des eaux	TC	2
Pitt Meadows	Les projets importants	TC	2
Pitt Meadows	Rép's. principales à l'aire de station. des hydravions	TC	2
Smithers	Permis de mod. — installation d'un système téléphonique	TC	2
Vancouver	Alimentation électrique — aménagement du côté sud-ouest	TC	3
Vancouver	Démolition du bâtiment T-311	TC	3
Vancouver	Mod. du terrain de station. de la caserne d'incendies	TC	2
Vancouver	Remplace. des dalles de béton de l'aire de trafic VI-OUE	TC	2
Vancouver	Remplacement du système électrique — piste 12	TC	3
Vancouver	Réaménagement de l'aile nord-ouest	TC	3
Vancouver	Salle d'attente et porte 1A	TC	3
Vancouver	Salle d'attente et porte 8A	TC	3
Vancouver	Services publics — aménagement du côté sud-ouest	TC	3
Vancouver	Services publics à côté du chemin Agar	TC	3

ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown	Déplacement VOR/TACAN	TC	2

MANITOBA



Carman	Élever la digue Stephenfield	AC	3
Dauphin	Construction d'une nouvelle aérogare	TC	2
Jackson Lake	Élever la digue	AC	2
Pelican Lake	Projet d'amélioration Pelican Lake	AC	0
The Pas	Construction d'un nouveau bâtiment de services combinés	TC	3
The Pas	Réasphaltage de la route	TC	2
The Pas	Stationnement de l'aérogare	TC	3
Winnipeg	Aménagement paysager	TC	2
Winnipeg	Évacuation des eaux — côté est	TC	2
Winnipeg	Expansion du dynamètre	TC	2
Winnipeg	Informatisation — aéroport	TC	2
Winnipeg	Réfection aire de trafic 1	TC	2
Winnipeg	Voie de circulation C2	TC	2
Winnipeg	Voie de circulation S	TC	2

NOUVEAU-BRUNSWICK

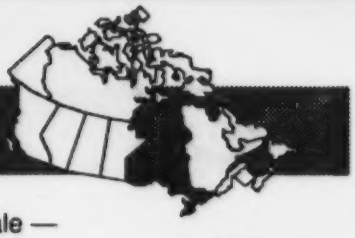
Charlo	Drainage et érosion	TC	3
Charlo	Installation d'une DME	TC	2
Charlo	Remplacement des pompes carburant	TC	3
Fredericton	Remplacement du VOR/TACAN	TC	2
Moncton	Construction d'une voie de service	TC	2
Moncton	Remplacement du VOR/TACAN	TC	2

NOUVELLE-ÉCOSSE

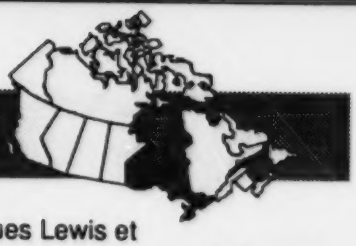
Halifax	Air Nova — rénovation des câbles vidéo	TC	3
Halifax	Atlantic Sky Service — écriteau	TC	3
Halifax	Enlèvement des RSS (AIR CONSOL)	TC	2
Halifax	Enlèvement des RSS (IMP)	TC	3
Halifax	IMP — écriteaux du centre d'aviation	TC	3
Halifax	Installation d'un stand dans l'aire d'attente	TC	2
Halifax	Installation de la climatisation (BEALES)	TC	2
Halifax	KLM — nouveaux comptoirs	TC	3
Halifax	Rénovations à la salle de l'équipage (CAIL)	TC	2
Nouvelle-Écosse	Démonstration de combustion de grains de bois	EMR	2
Sydney	Remplacement VOR/TACAN	TC	2
Yarmouth	Construction d'un hangar	TC	2
Yarmouth	Déplacement de l'équipement VOR	TC	2
Yarmouth	Remplacement ILS piste 24	TC	2

ONTARIO

Bells Corners	Entreposage des BCP	EMR	2
Chalk River	Installation de fabrication d'énergie nucléaire	CCEA	2
Cumberland	Cession de propriété — route rurale 57	CCN	2
Dryden	Établissement d'une FSS	TC	3
Gloucester	Caserne et centre d'entraînement de pompiers de Gloucester	CCN	0
Gloucester	Centre sportif et culturel de la Capitale — site Ferme Orléans	CCN	0
Gloucester	Centre sportif et culturel de la Capitale — site Leitrim	CCN	0
Gloucester	Centre sportif et culturel de la Capitale — site Parc industriel d'Orléans	CCN	0
Gloucester	Centre sportif et culturel de la Capitale — site Rivière Rideau	CCN	0
Gloucester	Centre sportif et culturel de la Capitale — Site Terrain de golf Pinecrest	CCN	0



Gloucester	Centre sportif et culturel de la Capitale — South Gloucester	CCN	3
Gloucester	Centre sportif et culturel de la Capitale — sud de Gloucester Glen	CCN	2
Gloucester	Cession de propriété — 49, prom. Kaymar	CCN	2
Gloucester	Cession de propriété — 54, prom. Kaymar	CCN	2
Gloucester	Cession de propriété — Carlsbad Springs	CCN	2
Gloucester	Renouvellement de bail — Pineland Amusement	CCN	2
Gloucester	Servitude pour aqueduc — secteur de Leitrim	CCN	0
Gloucester	Servitude pour l'égoût pluvial du ch. Sheffield	CCN	0
London	Installation d'un poste d'avitaillement	TC	2
Muskoka	Construction d'un hangar	TC	2
Muskoka	Équipement et installation d'un réservoir d'entreposage	TC	2
Nepean	Centre sportif et culturel de la Capitale — Acres-Richmond	CCN	0
Nepean	Centre sportif et culturel de la Capitale — site du Sportsplex de Nepean	CCN	0
Nepean	Centre sportif et culturel de la Capitale — site Greenbank-Knoxdale	CCN	0
Nepean	Centre sportif et culturel de la Capitale — site route 14-Limebank	CCN	0
Nepean	Centre sportif et culturel de la Capitale — site Woodroffe-Fallowfield	CCN	0
Nepean	Disposition des matériaux provenant de la a carrière Bruce	CCN	0
Oshawa	Améliorations au secteur nivelé	TC	2
Ottawa	Aménagement du secteur sud	TC	3
Ottawa	Asphaltage autour du bâtiment d'Arctic Producers	TC	3
Ottawa	Centre sportif et culturel de la Capitale — site Merivale	CCN	0
Ottawa	Cession de propriété — 680, ch. de Montréal	CCN	3
Ottawa	Cession de propriété — 2056, rue Bank	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — angle de l'av. Boyd et du Queensway	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — angle de l'av. Churchill et du Queensway	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — angle de l'av. Clyde et du Queensway	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — angle des avenues Carling et Fisher	CCN	2

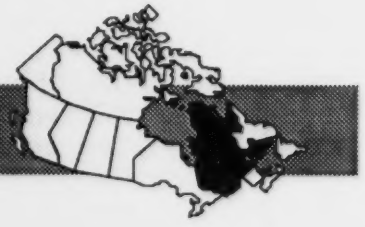


Ottawa	Cession de propriété — angle des rues Lewis et Robert	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — angle des rues Somerset et Breezehill	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — angle nord-ouest de la rue Waller	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — av. Connaught	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — Canlands «A» et «B»	CCN	3
Ottawa	Cession de propriété — ch. Pleasant Park	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — ch. Belfast et l'av. Terminal	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — ch. Russell, nord de la prom. Haig	CCN	3
Ottawa	Cession de propriété — ch. Walkley, ouest de la rue Bank	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — entre l'ave. Lees et la rue Robinson	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — ave. Lees	CCN	3
Ottawa	Cession de propriété — nord de l'ave. Lees et de la rue Robinson	CCN	3
Ottawa	Cession de propriété — rue Balmoral	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — rue Lynda	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — rue Wellington	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — stationnement d'Ottawa Cablevision	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — stationnement de l'hôpital Perley	CCN	2
Ottawa	Cession de propriété — triangle Nicholas-Laurier-Waller	CCN	2
Ottawa	Consolidation d'un mur de soutien — Ruisseau Patterson	CCN	3
Ottawa	Const. d'une nouvelle instal. — centre de fret aérien	TC	3
Ottawa	Construction d'une station-service et autres installations	CCN	3
Ottawa	Conversion du hangar Kenting en installation FBO ESSO	TC	3
Ottawa	Dépotoir à neige — CNR	CCN	0
Ottawa	Échange de propriétés — ch. River	CCN	2
Ottawa	Échange de propriétés — prom. Sussex-rue Slater	CCN	2
Ottawa	Plan directeur du secteur LeBreton-Bayview	CCN	0
Ottawa	Projet de rénovation — Édifice Chambers	CCN	2

ONTARIO

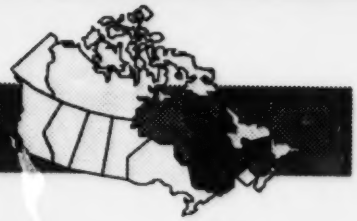
Ottawa	Projet de rénovation — Édifice Daly	CCN	2
Ottawa	Projet de rénovation — Institut Jeanne-d'Arc	CCN	2
Ottawa	Prom. Rockliffe et Hangar 66	CCN	3
Ottawa	Réaménagement de l'île Bates	CCN	0
Ottawa	Réfection du ch. Alert	TC	2
Ottawa	Réfection du pont Champlain	CCN	0
Ottawa	Servitude de transport d'électricité — angle rue Laurier-prom. de la Reine-Élizabeth	CCN	2
Sault Ste. Marie	Amél. des barrières de protection existantes carburant	TC	2
Toronto	Const. d'un bâtiment provisoire (aérogare) au Island Airport	THC	2
Toronto	Réasphaltage du terrain de stationn. est — bâtiment admin.	TC	2
Toronto	Projet d'aménagement du côté piste	TC	7
Wiarton	Agrand. du bâtiment des opérations de la garde côtière	TC	2
Windsor	Travaux secondaires-surface (nouveaux points d'accès)	TC	2

QUÉBEC



Aéroports nordiques	Améliorations à l'aérogare	TC	2
Aylmer	Cession de propriété — ch. Terry Fox	CCN	2
Aylmer	Cession de propriété — chemin de la Montagne	CCN	2
Aylmer	Réfection du pont Champlain	CCN	0
Blanc Sablon	Agrandissement de l'aérogare	TC	2
Chelsea	Acquisition de propriété — Lac Meech	CCN	2
Chelsea	Cession de propriété — Centre de ski Vorlage	CCN	2
Dorval	Normalisation de la signalisation côte air	TC	3
Dorval	Prévention d'une fuite dans le secteur de l'aérogare	TC	3
Dorval	Remplacement des dalles de béton sur l'aire de trafic	TC	3
Dorval	Réparations temporaires à l'aire de trafic	TC	2

QUÉBEC



Dorval	Stationnement public temporaire	TC	2
Eastmain	Réasphaltage des voies de circulation	TC	3
Hull	Cession de propriété — 140, rue Lois	CCN	2
Hull	Cession de propriété — angle du boul. Taché et de la rue Dupuis	CCN	2
Hull	Cession de propriété — angle des rues Lois et Amherst	CCN	2
Hull	Cession de propriété — Parc industriel Richelieu	CCN	2
Hull	Cession de propriété — secteur de la rue du Centre	CCN	0
Hull	Construction d'un trop-plein	CCN	0
Hull	Démolition — Annexe au 211, rue Montcalm	CCN	2
Hull	Plan directeur du secteur Ruisseau de la Brasserie	CCN	0
Hull	Restauration de la tour de lessivage E.B. Eddy	CCN	0
Hull/Aylmer	Acquisition de propriété — Voie ferrée du CP	CCN	0
Parc de la Gatineau	Plan directeur du parc de la Gatineau	CCN	0
Pontiac	Cession de propriété — Baie de Pontiac	CCN	0
Québec	Ignifugation des passerelles d'embarquement	TC	2
Québec	Remplacement de câbles d'alimentation	TC	2
Sept-Iles	Ascenseur menant aux toilettes pour personnes handicapées	TC	2
Val-des-Monts	Cession de propriété — Route 366	CCN	2
Waskagnash	Établissement de stocks d'agrégats	TC	3
Wemindji	Établissement de stocks d'agrégats	TC	3

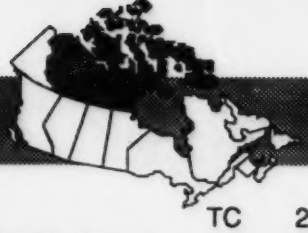
SASKATCHEWAN

Outlook	Proposition sur la ferme de bétail Elite	AC	3

TERRE-NEUVE

Gander	Reconstruction du système de prise d'eau	TC	3
St. Anthony	Déplacement du VOR/DME	TC	2
St. John's	Installation MLS — piste 11	TC	2
St. John's	Remplacement de l'équipement VOR	TC	2
Wabush	Installation MLS — piste 01	TC	2

TERRITOIRES DU NORD-OUEST



Ft. Liard	Abri chauffé	TC	2
Resolute Bay	Construction du centre de commande d'éclairage	TC	3
T.N.-O.	Projet sismique au plateau polaire	EMR	2
Yellowknife	Nouvelle voie de circulation	TC	2

TERRITOIRE DU YUKON

Carmacks	Amélioration de l'aéroport	TC	2
Haines Junction	Amélioration de l'aéroport	TC	2

CANADA

Arctique	Opération d'un brise-glace (classe 8) dans l'Arctique canadien	GCC	3
Various	Remplacement de l'équipement VOR	TC	2

INTERNATIONAL

Argentine	HRD — Argentine	ACDI	2
Argentine	Programme de formation en commerce	ACDI	2
Cameroun	Projet Nouama	ACDI	3
Cameroun	Projet pilote de système solaire	ACDI	3
Chine	Cloisons de turbines	ACDI	2
Chine	Permis et transfert de technologie	ACDI	3
Costa Rica	Ligne de crédit pour fertilisant	ACDI	3
Ghana	Corporation des laboratoires d'ingénierie	ACDI	2
Ghana	Gains Milling Complex Ltd.	ACDI	3
Grenad	Projet d'exploitation des eaux souterraines	ACDI	3
Inde	Manufacture de couture d'emblèmes	ACDI	3
Inde	Programme de développement commercial	ACDI	2
Inde	Programme de formation hydroélectrique à Sharavathi	ACDI	2
Inde	Système d'entretien des voies ferroviaires	ACDI	2
Iles Sous le Vent	Fond de secours pour la tornade Hugo	ACDI	2
Malaisie	Fertilisant en Sabah	ACDI	3
Ouganda	Formation en forage	ACDI	3
Thaïlande	Établissement de Datatech Manufacturing	ACDI	3
Tunisie	Construction d'habitations économiques	ACDI	3
Uruguay	Transformation alimentaire	ACDI	2
Zimbabwe	Projet de service de réparation d'automobiles	ACDI	3

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Pour plus de renseignements sur les propositions dans le présent bulletin ou sur les projets qui n'y figurent pas, veuillez vous adresser à la personne-ressource du ministère concerné (voir la liste qui suit) ou à votre bureau régional du ministère.

Agriculture Canada (AC)
Division d'analyse de la planification
et de la coordination
Bureau 341
Édifice Sir John Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5

Agence canadienne de développement international (ACDI)
Direction générale des
services professionnels
Place du Centre
Phase II, 7e étage
200, promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0G4

Commission de contrôle de l'énergie atomique (CCEA)
Division de la gestion des déchets
7e étage
270, rue Albert
C.P. 1046
Ottawa (Ontario)
K1P 5S9

Commission de la Capitale nationale (CCN)
Évaluation environnementale
Direction générale de l'immobilier
12e étage
161, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1P 6J6

Défense nationale (DN)
Conservation et environnement
Quartier national de la
Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Énergie, Mines et Ressources Canada (EMR)
Bureau des affaires environnementales
5e étage
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Garde côtière canadienne (GCC)
Édifice Canada
344, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0N7

Toronto Harbour Commissioners (THC)
Opérations de l'immobilier
60, rue Harbour
Toronto (Ontario)
M5J 1B7

Transports Canada (TC)
Relations intergouvernementales
et industrielles
26e étage, bureau 2611
Place de Ville, Tour C
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Le personnel du BFEEE est disponible pour consultation.
Veuillez écrire, ou téléphoner à frais virés, au :

13e étage
Édifice Fontaine
Hull (Québec)
K1A 0H3
(819) 997-1000
télécopieur : (819) 994-1469

ou

750, rue Cambie
Vancouver (Colombie -Britannique)
V6B 2P2
(604) 666-2431
télécopieur : (604) 666-6990

3

EXAMENS PAR COMMISSION INDÉPENDANTE

3 EXAMEN PAR COMMISSION INDÉPENDANTE

Si l'évaluation environnementale montre que le projet proposé pourrait avoir d'importantes conséquences néfastes pour l'environnement, ou s'il y a des préoccupations importantes du public, la proposition est renvoyée au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante.

Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE) prépare un projet de mandat pour la commission et propose des membres possibles pour la commission. Il fournit à la commission un président, le cas échéant, ainsi qu'un secrétaire exécutif et un secrétariat. Le BFEEE négocie également la participation des provinces et des territoires aux examens publics et établit les procédures générales à suivre.

Le ministre établit le mandat de chaque commission et nomme les membres de celle-ci. Les membres doivent être impartiaux et libres de tout conflit d'intérêts éventuel et doivent posséder les connaissances et l'expérience requises pour l'examen du projet en cause.

L'examen porte sur les incidences environnementales et les répercussions sociales relatives au projet, y compris celles qui se produiront à l'extérieur du Canada. Avec le consentement du ministre de l'Environnement et du ministre responsable, l'examen peut être approfondi pour porter sur des questions telles que les effets socio-économiques d'ordre général, l'évaluation de la technologie et la nécessité du projet.

Les commissions établissent leurs propres règlements et organisent un programme d'information du public pour expliquer comment procèdera l'examen. Elles peuvent, par exemple, décider des exigences relatives au directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales (EIE), fixer la période de temps au cours de laquelle le public pourra faire ses commentaires au sujet des directives et de l'EIE, et établir la façon dont les réunions publiques seront tenues. Lorsqu'elle a terminé son examen, la commission transmet au ministre de l'Environnement et au ministre responsable un rapport comportant ses conclusions et ses recommendations, lequel est ensuite rendu public.

Le ministère responsable s'assure de ce que les décisions prises par les ministres soient considérées dans la conception, la réalisation et le fonctionnement du projet et que des programmes convenables d'exécution, d'inspection et de contrôle soient organisés. Le ministre responsable s'occupe de la suite à donner au rapport de la commission pour que le public soit informé du résultat de l'examen.

Le secrétaire exécutif de chaque commission est un membre du personnel du BFEEE. Pour plus de renseignements concernant un examen par commission indépendante en particulier, veuillez consulter le secrétaire exécutif de la commission par téléphone ou télécopieur ou composer l'un des numéros de téléphone généraux suivants.

Le BFEEE se situe au :

13e étage
Édifice Fontaine
Hull (Québec)
K1A 0H3
(819) 997-1000
télécopieur : (819) 994-1469

ou

750, rue Cambie
Vancouver (Colombie -Britannique)
V6B 2P2
(604) 666-2431
télécopieur : (604) 666-6990

AÉROPORT DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Emplacement du projet :
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec

Description :
Il s'agit d'un examen de la proposition d'allonger la piste principale de l'aéroport et de travaux connexes. La Commission examinera les impacts environnementaux, notamment les effets du bruit durant la construction et l'exploitation, ainsi que les modifications éventuelles de l'utilisation du sol. Elle considérera aussi la justification du projet et les solutions de rechange possibles. Il s'agit d'une commission conjointe fédérale-provinciale qui suivra le processus fédéral. Le Québec a nommé un des membres de la Commission.

Responsable :
Transports Canada

État actuel :
La Commission attend des renseignements de Transports Canada pour achever les directives de l'étude d'impact environnemental.

Commission :
Nommée en mai 1987

Président :
Carol Martin, BFEEE

Membres :
Luc Ouimet
Laurent Chartier

Secrétaire exécutif :
Michel Bourgon, BFEEE
Tél. (819) 997-2213
Télécopieur (819) 994-1469

AÉROPORT INTERNATIONAL DE VANCOUVER

Emplacement du projet :
Vancouver, Colombie-Britannique

Description :
Il s'agit d'examiner le projet d'aménagement d'une nouvelle piste à l'aéroport international de Vancouver destinée à diminuer l'encombrement aérien. La Commission examine les impacts environnementaux et socio-économiques du projet et étudie d'autres solutions possibles, les plans de développement futurs et les coûts et avantages économiques de l'aménagement proposé.

Responsable :
Transports Canada

État actuel :
La Commission a publié pour examen public l'ébauche des directives pour la préparation d'une étude d'impact environnemental par Transports Canada.

Commission :
Reprise de la Commission nommée en novembre 1989

Président :
Raymond Robinson, BFEEE

Membres :
Melvin Hagglund
James Wilson
Chad Day

Secrétaire exécutif :
Paul Scott, BFEEE
Vancouver
Tél. (604) 666-2431
Télécopieur (604) 666-6990

BISONS MALADES DANS LE NORD

Emplacement du projet :
Parc national Wood Buffalo, Alberta

Description :
La Commission examine les problèmes environnementaux, socio-économiques et sanitaires, ainsi que ceux liés à la préservation des richesses naturelles, causés par un troupeau de bisons malades dans le Parc national de Wood Buffalo, et dans les régions avoisinantes du nord de l'Alberta et du sud-ouest des Territoires du Nord-Ouest. Ces bisons sont atteints de tuberculose ou de brucellose, ou encore des deux à la fois. La Commission fera des recommandations au sujet de la façon de contrôler ou d'éliminer ces maladies dans les bisons.

Responsable :
Agriculture Canada

État actuel :
La Commission a tenu des audiences publiques et prépare présentement son rapport aux ministres en cause. On s'attend à ce que le rapport soit publié au début de août 1990.

Commission :
Nommée en février 1990.

Président :
Robert Connelly, BFEEE

Membres :
William Fuller
Gary Wobeser
René Mercredi
Ben Hubert

Secrétaire exécutif :
Colin Lachance, BFEEE
Tél. (604) 666-2431
Télécopieur (604) 666-6990

CONCEPT DE GESTION:STOCKAGE DE DÉCHETS DE COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE

Emplacement du projet :
Indéterminé

Description :
La Commission examinera le concept de stockage des déchets de combustible nucléaire dans les couches géologiques profondes, ainsi qu'un large éventail de problèmes relatifs à la gestion de ces déchets. Elle examinera aussi les implications sociales, économiques et environnementales d'une installation éventuelle de gestion de ces déchets.

Promoteur :
Énergie atomique du Canada Limitée

Responsable :
Énergie, Mines et Ressources Canada

État actuel :
Une série de jours d'accueil, qui a commencé en mai au Nouveau-Brunswick, au Québec, en Ontario, au Manitoba et en Saskatchewan, est destinée à expliquer le processus d'examen ainsi que le concept proposé. L'organisation de réunions pour déterminer l'importance des problèmes et des préoccupations est en cours. Un nouveau président, Blair Seaborn, a été nommé en mars 1990 pour remplacer Raymond Robinson, qui a dû se désister à cause de l'accroissement de ses responsabilités de Président exécutif du BFEEE.

Commission :
Nommée en octobre 1989

Président :
Blair Seaborn

Membres :
William Fyfe
Lois Wilson
Louis LaPierre
Lionel Reese
Louise Roy
Pieter Van Vliet

Secrétaire exécutif :
Bob Greyell, BFEEE
Tél. (819) 953-3374
Télécopieur (819) 994-1469

DÉCONTAMINATION DU CANAL DE LACHINE

Emplacement du projet :
Montréal, Québec

Description :
Parcs Canada et la Société du Vieux Port de Montréal ont l'intention de décontaminer le Canal de Lachine. Pour ce faire, il faut éliminer les sédiments toxiques accumulés au fond du Canal et en amont dans le bassin de Lachine. Diverses méthodes sont proposées, et la Commission recommandera la plus appropriée ainsi que la façon de la réaliser.

Responsable :
Environnement Canada et la Société du Vieux Port de Montréal

État actuel :
Une commission conjointe fédérale-provinciale, avec co-président et nombre égal de membres provenant de chaque palier de gouvernement. La désignation des membres de la Commission ainsi que le mandat de celle-ci sont en cours de discussion.

Secrétaire exécutif :
Michel Bourgon, BFEEE
Tél. (819) 997-2213
Télécopieur (819) 994-1469

ENTRAÎNEMENT À LA DÉFENSE AÉRIENNE À BASSE ALTITUDE

Emplacement du projet :
Nord-ouest du Nouveau-Brunswick

Description :
Le ministère de la Défense nationale considère plusieurs endroits pour établir des installations pour l'entraînement des soldats à l'utilisation des systèmes d'armes antiaériennes. Parce que ce projet doit être approuvé par la province, l'examen est conjoint pour satisfaire aux exigences des processus fédéral et provincial. Des directives furent établies par la province pour son propre examen, avant que le présent examen ne commence, et celles-ci servent de base principale pour l'examen conjoint.

Responsable :
Ministère de la Défense nationale

Commission :
Nommée en mars 1990

Co-président :
Jean-François Martin, BFEEE

Co-président :
Pierre Poulin

Membres :
W.D. Stewart
Michael Burt

Co-secrétaire exécutif :
Jim Clarke, BFEEE
Tél. (819) 997-2262
Télécopieur (819) 994-1469

Co-secrétaire exécutif :
Paul Monti
Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
Tél. (506) 453-2669
Télécopieur (506) 453-2893

EXAMEN DE L'ORGANISATION DU TRAFIC AÉRIEN DANS LA RÉGION DE TORONTO

Emplacement du projet :
Toronto, Ontario

Description :
La Commission fera un examen des problèmes causés par l'encombrement de la circulation aérienne dans le sud de l'Ontario, tout en considérant les implications environnementales et sociales des plans à moyen et à long terme proposés pour faire face à l'augmentation de la demande pour des services aériens dans la région. La première partie de l'examen est l'étude des impacts d'une solution à moyen terme, qui est de construire des pistes supplémentaires à l'aéroport international Pearson. La seconde partie consistera en une étude de plans à long terme pour le trafic aérien futur dans toute la région aux alentours de Toronto.

Responsable :
Transports Canada

État actuel :
À la fin mars, la Commission a tenu des réunions pour déterminer l'importance des problèmes et des préoccupations afin de savoir lesquels inclure dans les directives de l'étude d'impact environnemental. Une ébauche de ces directives a été publiée le 23 mai pour permettre au public de faire connaître son avis.

Un comité d'administration de l'aide financière — distinct de la Commission — a octroyé aux candidats 100 000 $ pour la participation aux réunions de détermination de l'importance des problèmes et des préoccupations et à l'examen des directives.

Commission :
Nommée en novembre 1989

Président :
Robert Connelly, BFEEE

Membres :
Ross Gray
Pamela Welbourne
Melvin Hagglund
Peter Homenuck

Secrétaire exécutif :
Guy Riverin, BFEEE
Tél. (819) 997-2244
Télécopieur (819) 994-1469

Aide financière :
Jim Clarke
Comité de l'aide financière
Examen de l'organisation du trafic aérien dans la région de Toronto
BFEEE
Tél. (819) 997-2262
Télécopieur (819) 994-1469

EXPANSION DU PORT DE MONTRÉAL

Emplacement du projet :
Montréal, Québec

Description :
Le projet consiste en un examen des répercussions environnementales et sociales de l'expansion proposée pour le Port de Montréal. Il s'agit d'un examen conjoint avec le gouvernement du Québec dans le cadre du processus fédéral. La Commission étudie le processus de sélection d'un emplacement pour l'expansion à long terme, et les répercussions sur la qualité de l'air et de l'eau, sur la flore et la faune ainsi que sur la formation et le mouvement des glaces. Elle examine aussi les implications socio-économiques et les répercussions de la construction et de l'exploitation des nouvelles installations.

Promoteur :
Société du Port de Montréal

Responsable :
Transports Canada

État actuel :
Les directives pour la préparation de l'étude d'impact environnemental par la Société du Port de Montréal ont été publiées en mars.

Commission :
Nommée en juin 1989

Co-président :
Carol Martin, BFEEE

Co-président :
Georges-Albert Tremblay

Membres :
Frédéric De Vos
Louis Archambault

Secrétaire exécutif :
Guy Riverin, BFEEE
Tél. (819) 997-2244
Télécopieur (819) 994-1469

FONDERIE DE FERROCHROME DE LA SHERWOOD PACIFIC

Emplacement du projet :
Port Hardy, Colombie-Britannique

Description :
Il s'agit d'examiner les impacts environnementaux et sociaux du projet proposé de fonderie de ferrochrome de la Sherwood Pacific dans la région de Port Hardy. La Commission concentrera son attention sur le procédé métallurgique sous vide de la Sherwood. Les trois membres de la Commission ont été nommés conjointement par les gouvernements fédéral et provincial.

État actuel :
En mars, la Commission a tenu dans la région de Port Hardy des réunions pour déterminer l'importance des problèmes et des préoccupations afin d'en établir les priorités.

Commission :
Nommée en janvier 1990

Président :
Bryan Williams

Membres :
Paul West
George Davies

Secrétaire exécutif :
Paul Scott, BFEEE, Vancouver
Tél. (604) 666-2431
Télécopieur (604) 666-6990

LIGNE DE COMMUNICATION AU MANITOBA NORD-CENTRAL

Emplacement du projet :
Manitoba nord-central

Description :
Le Manitoba Hydro propose de construire et d'opérer un réseau d'alimentation électrique provincial à la centrale de Kelsey de la rivière Nelson destiné à rejoindre certaines collectivités. Il s'agit d'un examen fédéral-provincial conjoint qui satisfait les exigences de la réglementation au plan provincial ainsi qu'au niveau du PEEE au fédéral.

Responsable :
Affaires indiennes et du Nord canadien

Commission :
À être nommée. Le mandat de l'examen fait présentement l'objet de discussion.

Co-secrétaire exécutif :
Bob Greyell
Tél. (819) 953-3374
Télécopieur (819) 994-1469

Co-secrétaire exécutif :
Keith Grady
Tél. (819) 953-2989
Télécopieur (819) 994-1469

MINE D'URANIUM KIGGAVIK

Emplacement du projet :
75 km à l'ouest du lac Baker dans les Territoires du Nord-Ouest

Description :
Évaluation visant à déterminer la possibilité des répercussions environnementales et socio-économiques de la proposition de la mine d'uranium à ciel ouvert. Les membres de la Commission et le mandat furent établis en consultation avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. La Commission est formée de six membres, dont deux co-présidents.

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que le ministère de l'Énergie, Mines et Ressources des Territoires du Nord-Ouest ont accordé des fonds aux participants à cet examen. Un conseil d'administration, indépendent de la Commission, a été établi pour étudier les demandes et pour octroyer les fonds.

Promoteur :
Urangessellschaft Canada Limited

Responsable :
Affaires indiennes et du Nord canadien

Commission :
Nommée en janvier 1989

État actuel :
La Commission a complété son examen de l'énoncé des incidences environnementales du promoteur et a émis une demande de renseignements complémentaires le 4 mai.

Co-président :
David Marshall, BFEEE

Co-président :
Robert MacQuarrie

Membres :
Tom Kudloo
David Milani
Rod Douglas
Ernest Mastromatteo

Secrétaire exécutif :
Paul Scott, BFEEE
Vancouver
Tél. (604) 666-2431
Télécopieur (604) 666-6990

Financement :
Jim Clarke
Comité de financement Kiggavik
BFEE
Hull
Tél. (819) 997-2262
Télécopieur (819) 994-1469

PROJET DE BARRAGE RAFFERTY-ALAMEDA

Emplacement du projet :
Sud-est de la Saskatchewan, à proximité d'Estevan

Description :
La Commission examinera les impacts du barrage sur l'environnement biophysique ainsi que tout impact social causé par les modifications apportées à l'environnement et fera des recommandations relatives à ceux-ci. Elle étudiera aussi des modifications structurelles éventuelles, compte tenu des obligations internationales du Canada. Elle examinera toute l'information déjà recueillie en vertu des processus d'évaluation environnementale de la Saskatchewan, de la loi nationale des États-Unis sur la politique environnementale et du Processus fédéral d'évaluation environnementale (PEEE).

Promoteur :
Souris Basin Development Authority (SBDA)

Responsable :
Environnement Canada

État actuel :
La Commission a examiné les études d'impact environnemental préparées par la SBDA, le U.S. Corps of Engineers ainsi qu'Environnement Canada. À la fin mai, elle a publié une demande de renseignements complémentaires.

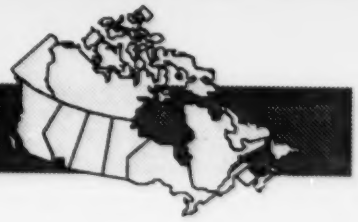
Commission :
Nommée en janvier 1990

Président :
Robert Connelly, BFEEE

Membres :
Hugh MacKay
Donald Gray
Robert Bell
Ric Moodie

Secrétaire exécutif :
Linda Jones, BFEEE
Tél. (819) 953-1858
Télécopieur (819) 994-1469

PROJET DE BARRAGE DE LA RIVIÈRE OLDMAN



Emplacement du projet :
Le site de Trois-Rivières à la rivière Oldman, au sud de l'Alberta

Description :
Un projet d'irrigation visant à contrôler les eaux des inondations printannières pour des fins agricoles et municipales.

Promoteur :
L'Alberta

Responsable :
Pêches et Océans et Transports Canada

Commission :
À être nommée prochainement. Le mandat est présentement en voie de préparation.

Secrétaire exécutif :
Patricia Woodward, BFEEE
Vancouver
Tél. (604) 666-2431
Télécopieur (604) 666-6990

PROJET DE RACCORDEMENT DANS LE DÉTROIT DE NORTHUMBERLAND

Emplacement du projet :
Ile-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick, détroit de Northumberland

Description :
La Commission examine le concept d'un raccordement fixe entre l'Ile-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick. Elle considère les répercussions environnementales et socio-économiques d'un raccordement par un pont et pourrait examiner les répercussions d'autres solutions, y compris la construction d'un tunnel.

Responsable :
Travaux publics Canada

État actuel :
Les audiences publiques dans l'Ile-du-Prince-Édouard ainsi que celles au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse sont terminées, et la Commission rédige présentement son rapport.

Commission :
Nommée en avril 1989

Président :
David Barnes, BFEEE

Membres :
Ira Beattie
Catherine Edward
Carol Livingstone
Ronald Loucks
Gilles Thériault

Secrétaire exécutif :
Jim Clarke, BFEEE
Tél. (819) 997-2262
Télécopieur (819) 994-1469

Agent d'information de la Commission :
Betty-Lynn Burdett
Holman Building
2nd Floor, 25 University Avenue
P.O. Box 2221
Charlottetown, Ile-du-Prince-Édouard
C1A 8B9
Tél. (902) 566-7185
Télécopieur (902) 566-717

USINE DE PÂTE À PAPIER ALBERTA-PACIFIC

Emplacement du projet :
Nord de l'Alberta

Description :
Il s'agit d'un examen par une commission fédérale-provinciale des impacts éventuels du projet d'usine de pâte à papier Alberta-Pacific sur la rivière Athabasca, y inclus les impacts cumulatifs des rejets d'effluents dans le réseau des rivières Peace et Athabasca. La Commission d'examen est constituée de membres nommés par les gouvernements fédéral, provincial et celui des Territoires du Nord-Ouest, le président étant désigné conjointement.

Responsable :
Environnement Canada

État actuel :
La Commission d'examen a achevé son rapport final en mars.

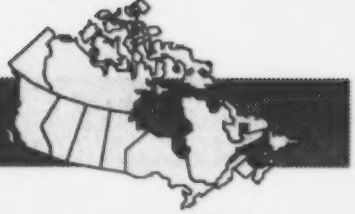
Commission :
Nommée en juillet 1989

Président conjoint :
Gerry De Sorcy
Alberta Energy Resources Conservation Board

Membres du fédéral :
Dr. William Ross
Dr. David Schindler

Renseignements :
Robert Connelly, BFEEE
Tél. (819) 997-2711
Télécopieur (819) 994-1469

VOLS MILITAIRES À BASSE ALTITUDE



Emplacement du projet :
Labrador et parties avoisinantes du Québec

Description :
La Commission effectue un examen en deux parties : les activités actuelles et l'augmentation proposée des vols d'entraînement à basse altitude, et le projet de centre d'entraînement de chasse tactique de l'OTAN à Goose Bay. La Commission examine les répercussions des vols actuels et proposés sur l'environnement naturel, particulièrement sur le caribou; les répercussions des vols à basse altitude sur la santé des gens affectés; et les répercussions socio-économiques sur les collectivités de la région.

Responsable :
Ministère de la Défense nationale

État actuel :
L'étude d'impact environnemental a été rendue publique le 14 novembre 1989 afin de permettre au public de donner son avis au sujet de la pertinence de celle-ci. La Commission a remis un énoncé d'insuffisance le 4 avril 1990.

Commission :
Nommée en mars 1986

Président :
David Barnes, BFEEE

Membres :
W.J. Stewart
Diane Martin
Tom Northcott
Paul Wilkinson
T. McNeill
Jacques Kurtness

Secrétaire exécutif :
Michel Bourgon, BFEEE
Tél. (819) 997-2213
Télécopieur (819) 994-1469